

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2008

Utgiven i Helsingfors den 31 december 2008

Nr 1121—1128

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1121	Lag om Försvarshögskolan	3509
1122	Lag om ändring av 3 § i lagen om studiestöd	3519
1123	Lag om ändring av 2 § i lagen om den tjänstebehörighet som högskolestudier utomlands medför	3520
1124	Statsrådets förordning om Försvarshögskolan	3521
1125	Försvarsministeriets förordning om de förmåner som avses i lagen om Försvarshögskolan	3525
1126	Försvarsministeriets förordning om förbindelsetider och förbindelseersättningar	3527
1127	Social- och hälsovårdministeriets förordning om läkemedelsprisnämndens avgiftsbelagda prestationer	3529
1128	Finlands Banks meddelande om referensränta och dröjsmålsränta	3532

Nr 1121

Lag

om Försvarshögskolan

Given i Helsingfors den 30 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 kap. Allmänna bestämmelser

1 §

Ställning

Försvarshögskolan är en militärvetenskaplig högskola som hör till försvarsmakten.

Försvarshögskolan lyder under kommandören för försvarsmakten. Bestämmelser om huvudstabens behörighet i ärenden som gäller Försvarshögskolan ingår i denna lag och i lagen om försvarsmakten (551/2007).

Bestämmelser om Försvarshögskolans interna militäriska organisation finns i 30 § i lagen om försvarsmakten.

2 §

Uppgifter

Försvarshögskolan har till uppgift att främja militärvetenskaplig forskning och att meddela militärvetenskaplig undervisning som grundar sig på forskning och bästa praxis i branschen samt att fostra studenterna till att tjäna fosterlandet och mänskligheten. Försvarshögskolan leder den undervis-

RP 62/2008
FsUB 5/2008
RSv 193/2008

176—2008

ning som ingår i kandidatexamen och magisterexamen i militärvetenskaperna och som ges vid militära inrättningar och vid Gräns- och sjöbevakningsskolan som hör till gränsbevakningsväsendet.

Försvarshögskolan ska fullgöra sina uppgifter i samverkan med det övriga samhället och främja forskningsresultatens genomslagskraft i samhället.

Försvarsgrenarna och gränsbevakningsväsendet styr de militäryrkesstudier som krävs för en officerstjänst. Militäryrkesundervisning ges vid försvarsmaktens försvarsgrens-, vapenslags- och verksamhetsområdesskolor samt vid gränsbevakningsväsendets Gräns- och sjöbevakningsskola. Militäryrkesstudier kan också ordnas vid Försvarshögskolan.

Huvudstaben fastställer de allmänna målen för Försvarshögskolans undervisning och sammanjämkar Försvarshögskolans undervisning med försvarsmaktens övriga utbildning.

3 §

Utvärdering

Försvarshögskolan ska utvärdera sin utbildning och forskning och deras genomslagskraft samt delta i extern utvärdering av sin verksamhet.

Försvarshögskolan ska offentliggöra resultaten av den utvärdering som den har arrangerat.

2 kap.

Undervisning

4 §

Undervisningens öppenhet

Försvarshögskolans militärvetenskapliga undervisning är öppen, om inte något annat följer av lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999). Försvarshögskolans rektor kan dessutom begränsa möjligheten att följa undervisningen i syfte att garantera tjänstgöringssäkerheten eller på grund av begränsade undervisningslokaler eller av annan motsvarande grundad anledning.

5 §

Avgiftsfri undervisning

Den undervisning som leder till examen är avgiftsfri för de studerande.

I annan utbildning kan avgifter tas ut enligt de grunder om vilka föreskrivs i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992).

6 §

Examina

Vid Försvarshögskolan kan avläggas

- 1) kandidatexamen i militärvetenskaper, som är lägre högskoleexamen,
- 2) magisterexamen i militärvetenskaper, som är högre högskoleexamen,
- 3) generalstabsofficersexamen och doktorsexamen i militärvetenskaper, vilka är påbyggnadsexamina.

Närmare bestämmelser om målen för och omfattningen av de examina som kan avläggas vid Försvarshögskolan, om studiernas uppbyggnad samt om arrangerandet av undervisningen utfärdas genom förordning av statsrådet.

7 §

Fortbildning och annan utbildning samt undervisning

Vid Försvarshögskolan kan ordnas militärvetenskaplig fortbildning och annan utbildning samt militäryrkesundervisning.

8 §

Undervisnings- och examensspråk

Undervisnings- och examensspråket är finska.

En studerande har rätt att i samband med antagningen och i prov använda antingen finska eller svenska. Lärdomsprovet skrivs antingen på finska eller svenska.

Försvarshögskolan kan besluta att undervisning kan meddelas och lärdomsprov skrivas också på något annat språk.

3 kap.

Förvaltning och organisation

9 §

Organisation

Till Försvarshögskolan hör en stab, avdelningar, ämnesinstitutioner och andra enheter.

I fråga om indelningen av Försvarshögskolan i avdelningar, ämnesinstitutioner eller andra enheter bestäms närmare i Försvarshögskolans instruktion.

10 §

Rektor

Rektorn leder, styr och övervakar verksamheten vid Försvarshögskolan. Rektorn styr på det sätt som bestäms närmare i instruktionen också den undervisning som ingår i militärvetenskapliga examina och som sker någon annanstans än vid Försvarshögskolan.

De ärenden som hör till Försvarshögskolan avgörs av rektorn, om inget annat föreskrivs i denna eller någon annan lag. I arbetsordningen kan ett ärende som hör till rektorns behörighet ges en annan tjänsteman vid Försvarshögskolan för avgörande, om ärendet är av liten betydelse för Försvarshögskolan och gäller

- 1) personalförvaltning samt annan intern förvaltning,
- 2) avgivande av utlåtande eller utredning eller framläggande av förslag, eller
- 3) interna föreskrifter, om inte behörigheten att meddela dem härrör från lag.

Rektorn har rätt att avgöra ett ärende som enligt instruktionen eller arbetsordningen ska avgöras av en annan tjänsteman.

11 §

Studiestödsnämnd

Försvarshögskolan har en studiestödsnämnd. Bestämmelser om tillsättandet av studiestödsnämnden, dess sammansättning och

uppgifter finns i lagen om studiestöd (65/1994). Elevkåren utser studerandemedlemmarna i studiestödsnämnden.

12 §

Kollegiala förvaltningsorgan

I Försvarshögskolan kan finnas beredande och rådgivande kollegiala förvaltningsorgan.

I fråga om sammansättningen av och uppgifterna för förvaltningsorganen bestäms i arbetsordningen.

13 §

Personal

Försvarshögskolans personal innehar tjänster vid försvarsmakten. Vid Försvarshögskolan kan det också finnas personal i arbetsavtalsförhållande. I fråga om behörighetsvillkoren för tjänsterna föreskrivs särskilt.

4 kap.

Antagning av studerande

14 §

Antagning som studerande

En studerande antas för att avlägga kandidatexamen och magisterexamen i militärvetenskaper, någondera av dessa eller påbyggnadsexamen. En studerande som antas för att bedriva studier som leder till officerstjänst ska utöver kandidatexamen eller magisterexamen i militärvetenskaper genomföra de militäryrkesstudier som avses i 2 § 3 mom.

Studerandena antas av Försvarshögskolan. Huvudstaben antar dock utländska studerande.

Val av studerande ordnas med hjälp av urvals- och lämplighetsprov. I lämplighetsprovet deltar de som söker in för studier som krävs för officerstjänst. Huvudstaben beslutar om grunderna för urvals- och lämplighetsproven och Försvarshögskolan om hur de ska

ordnas. Om alla sökande inte kan antas till utbildningen på grund av att antalet studerande vid Förvarshögskolan har begränsats, ska enhetliga urvalskriterier tillämpas på sökandena.

En studerande kan under samma läsår ta emot endast en studieplats som leder till högskoleexamen.

15 §

Kompletterande studier för avläggande av magisterexamen i militärvetenskaper

Om en studerande som har valts för att avlägga magisterexamen i militärvetenskaper har avlagt lägre högskoleexamen någon annanstans än vid Förvarshögskolan kan av honom eller henne krävas kompletterande studier som ger de färdigheter som behövs i utbildningen.

16 §

Behörighet för studier som leder till högskoleexamen samt de tilläggskrav som ska ställas på studier som leder till officerstjänst

Behörig som studerande för militärvetenskapliga studier som leder till enbart lägre eller både lägre och högre högskoleexamen är den som har avlagt examen enligt lagen om anordnande av studentexamen (672/2005) eller som fått en utländsk utbildning som i landet i fråga ger behörighet för motsvarande högskolestudier eller som Förvarshögskolan konstaterar annars ha motsvarande kunskaper och färdigheter för studier.

Behörig som studerande för militärvetenskapliga studier som leder till högre högskoleexamen är den som har avlagt lämplig lägre högskoleexamen, lämplig yrkeshögskoleexamen eller lämplig utländsk examen som i landet i fråga ger behörighet för motsvarande högskolestudier eller som Förvarshögskolan konstaterar annars ha tillräckliga kunskaper och färdigheter för studier.

Av den som antas för studier som leder till en officerstjänst krävs dessutom att personen

- 1) är finsk medborgare,
- 2) har fått reservofficersutbildning innan studierna inleds,

3) till sitt hälsotillstånd och annars är lämplig när det gäller att på behörigt sätt fullgöra uppgifter som försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet har,

4) är högst 26 år, i fråga om en som ska utbildas till flygare dock högst 23 år.

Förvarshögskolans rektor kan på grund av någon annanstans tidigare avlagd examen eller andra studier eller av andra motsvarande särskilda skäl bevilja undantag från kravet i 3 mom. 4 punkten.

17 §

Behörighet för studier som leder till påbyggnadsexamen

Behörig som studerande för studier som leder till generalstabsofficersexamen är den som har avlagt magisterexamen i militärvetenskaper vid Förvarshögskolan. Av särskilda skäl kan för avläggande av generalstabsofficersexamen godkännas en sökande som har avlagt lämplig högre högskoleexamen vid en annan högskola och som konstateras annars ha tillräckliga kunskaper och färdigheter för studierna.

Vid behov kan Förvarshögskolan ställa krav på förhandskunskaper för fortsatta studier och minimikrav i fråga om vitsorden i en högre högskoleexamen.

Behörig som studerande för studier som leder till doktorsexamen i militärvetenskaper är den som har avlagt generalstabsofficersexamen. Av särskilda skäl kan för avläggande av doktorsexamen i militärvetenskaper godkännas en sökande som har avlagt lämplig högre högskoleexamen vid Förvarshögskolan eller en annan högskola.

18 §

Fastställande av antalet studerande

Kommendören för försvarsmakten fastställer årligen i försvarsmaktens verksamhetsplan antalet studerande som kan antas för att avlägga examen och för fortbildning. Staben för gränsbevakningsväsendet fastställer antalet studerande som antas för tjänstgöring vid gränsbevakningsväsendet.

19 §

Uppgifter om hälsotillstånd och säkerhetsutredning i fråga om en som ansöker om studierätt

Försvårshögskolan beslutar om de krav som avses i 16 § 3 mom. 3 punkten. Den som ansöker om att bli antagen som studerande ska på det sätt som Försvårshögskolan bestämmer lämna Försvårshögskolan de uppgifter om sitt hälsotillstånd som behövs för bedömning av om han eller hon kan antas som studerande. I fråga om den drogtestning som ska göras vid Försvårshögskolan föreskrivs i 30 §.

Försvårshögskolan begär en säkerhetsutredning enligt lagen om säkerhetsutredningar (177/2002) om dem som ansöker om att bli antagna som studerande.

5 kap.

De studerandes rättigheter och skyldigheter

20 §

De studerandes underhåll

Den som bedriver studier som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper och militäryrkesstudier, vilka krävs för en officers-tjänst, får under studietiden inkvartering, måltider och kläder samt studie- och övningsmaterial kostnadsfritt. Genom förordning av försvarsministeriet kan föreskrivas närmare om hur de studerandes kostnadsfria underhåll ska genomföras.

21 §

Dagtraktamente

En studerande som bedriver studier som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper och militäryrkesstudier, vilka krävs för en officers-tjänst, kan få dagtraktamente som kostnadsersättning. Dagtraktamentet är minst 46 procent av gällande heldagtraktamente för statstjänstemän. Närmare bestämmelser om dagtraktamentets storlek och utbetalningsför-

farande kan utfärdas genom förordning av försvarsministeriet.

22 §

Ersättning för tjänstgöringsförhållanden

En studerande som bedriver studier som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper och militäryrkesstudier, vilka krävs för en officers-tjänst, kan med anledning av krävande tjänstgöringsförhållanden betalas ett särskilt tillägg för fallskärmshopp, dyknings-tillägg eller flygtillägg. Närmare bestämmelser om storleken på de ersättningar som ska betalas med anledning av krävande tjänstgöringsförhållanden och om utbetalningsförfarandet kan utfärdas genom förordning av försvarsministeriet.

23 §

Ersättande av resekostnader

En studerande som bedriver studier som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper och militäryrkesstudier, vilka krävs för en officers-tjänst, har rätt att få minst två av staten bekostade resor mellan studieorten och hem- eller boningsorten i Finland för varje hel studiekalendermånad.

Resekostnaderna ersätts i enlighet med kostnaderna för det förmånligaste allmänna fortskaffningsmedlet. Resekostnader till och från utlandet ersätts endast om den studerande permanent bor utomlands. På motsvarande sätt ersätts resekostnaderna för de kommanderingsresor inom landet eller utomlands vilka ingår i examen.

Närmare bestämmelser om ersättning för resekostnader och om de förfaranden som sammanhänger med detta kan utfärdas genom förordning av försvarsministeriet.

24 §

Förmånernas skattefrihet

De förmåner som avses i 20—23 § är inte sådan skattepliktig inkomst som avses i inkomstskattelagen (1535/1992).

25 §

Studietid

De studerande vid Försvarshögskolan ska bedriva sina examens- och militäryrkesstudier inom den tid som bestäms i studieplanen.

26 §

Avbrott i studierna

Försvarshögskolan kan på ansökan av en studerande avbryta dennes studier för en viss tid. Försvarshögskolan kan på eget initiativ avbryta en studerandes studier för en viss tid på högst ett år i sänder

- 1) på grund av långvarig sjukdom,
- 2) om den studerande inte kan bedriva sina studier på ett godtagbart sätt i enlighet med studieplanen,
- 3) för den tid den studerande är föremål för brottsundersökning, eller
- 4) av vägande skäl som kan jämföras med 1—3 punkten.

Försvarshögskolan beslutar i samband med att studeranden fortsätter sina studier om tillgodoräknande av kunskaper som han eller hon förvärvat tidigare. Den i 1 mom. avsedda tid då studierna är avbrutna räknas inte in i maximitiden för studierna.

27 §

Förlust av studierätt

En studerande förlorar sin studierätt, om han eller hon

- 1) i samband med ansökan om att bli antagen som studerande vid Försvarshögskolan har gett en sådan oriktig eller vilseledande uppgift eller hemlighållit en sådan omständighet om sig själv som skulle ha hindrat antagningen som studerande,
- 2) under studietiden har gjort sig skyldig till ett sådant brott som visar att han eller hon är olämplig för en officerstjänst inom försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet eller annars har betett sig på ett sätt som är olämpligt för en officer vid försvarsmakten eller vid gränsbevakningsväsendet; som så-

dant brott eller olämpligt beteende ska anses i synnerhet en sådan gärning eller ett sådant beteende som är ägnat att äventyra förtroendet för att de uppgifter som försvarsmakten och gränsbevakningsväsendet har sköts hederligt, tillförlitligt och rättvist,

3) vägrar delta i drogtestning enligt 30 § eller ger ett prov som visar missbruk av rusmedel,

4) upprepade gånger eller på ett väsentligt sätt försummar att delta i undervisningen,

5) upprepade gånger eller på ett väsentligt sätt har brutit mot Försvarshögskolans instruktion,

6) inte fortsätter sina studier sedan den tidsfrist som avses i 26 § har gått ut eller om det inte längre finns grunder för att fortsätta studierna, eller

7) inte har slutfört sina studier inom den maximitid som anges i studieplanen och Försvarshögskolan inte av särskilda skäl beviljar den studerande tilläggstid för att slutföra studierna.

Bestämmelserna i 1 mom. 2 punkten tillämpas endast på en studerande som bedriver militärvetenskapliga studier och militäryrkesstudier vilka krävs för en officerstjänst. En förutsättning för att studierätten ska gå förlorad i sådana situationer som avses i 1 mom. 2, 4 och 5 punkten är att en påföljd som fastställts vid militärt disciplinförfarande eller dömts ut vid ett militärt rättegångsförfarande inte kan anses tillräcklig.

28 §

Förfarandet i ärenden som gäller avbrytande av studier eller förlust av studierätt

Beslut om avbrytande av studier och förlust av studierätt fattas av rektorn. Den studerande ska underrättas om orsaken till att studierna avbryts eller studierätten går förlorad.

Ett beslut som avses i 1 mom. kan genast verkställas trots att det har överklagats, om inte Försvarshögskolan eller förvaltningsdomstolen bestämmer något annat. Om ett beslut om förlust av studierätt upphävs eller undanröjs eller återbryts genom extraordinärt ändringssökande, beslutar Försvarshögskolan huruvida den i samband med motsvarande

studier senare godkänner de studier som den studerande fram till dess har bedrivit och de kunskaper som han eller hon har förvärvat.

29 §

Tjänstgöringsförbindelse

Den som har antagits för militärvetenskapliga studier och militäryrkesstudier, vilka krävs för en officerstjänst, liksom också den som innehar en tjänst vid försvarsmakten, gränsbevakningsväsendet eller försvarsministeriet ska ge en skriftlig förbindelse om att han eller hon kommer att tjänstgöra i en mot utbildningen svarande tjänst vid försvarsministeriet, försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet en viss minimitid (*förbindelse-tid*). Tiden är högst fyra år efter avlagd magisterexamen i militärvetenskaper och doktorsexamen i militärvetenskaper, högst tre år efter avlagd kandidatexamen i militärvetenskaper och generalstabsofficersexamen samt sammanlagt högst 14 år efter det att utbildningen inleddes som elev i utbildning för militär tjänst vid studier till flygare och navigatör och i tjänst. I fråga om doktorsexamen och generalstabsofficersexamen gäller förbindelsen endast sådana studier som bedrivs med fulla löneförhöjningar. Närmare bestämmelser om hur långa förbindelsetider som motsvarar skäliga kostnader för utbildningen utfärdas genom förordning av försvarsministeriet.

Om en person som avses i 1 mom. under den tid som avses i momentet säger upp sig eller blir uppsagd eller själv avbryter sina studier vid Försvarshögskolan eller studierna avbryts av någon av personen själv beroende annan orsak än sjukdom eller avsaknad av sjötjänstduglighet eller flygaregenskaper, ska han eller hon ersätta staten med ett belopp som beror på examens art eller utbildningens innehåll och som uppgår till högst hälften av de kostnader som utbildningen åsamkat staten. Om den studerande avbryter sina studier eller om studierna avbryts, fattas beslutet om indrivning av ersättningen av Försvarshögskolan. När någon säger upp sig från sin tjänst eller blir uppsagd fattas motsvarande beslut av truppförbandet. Närmare bestämmelser om hur ersättningen bestäms och drivs

in utfärdas genom förordning av försvarsministeriet.

Ersättningen får drivas in utan dom eller beslut på det sätt som föreskrivs i lagen om verkställighet av skatter och avgifter (706/2007).

Bestämmelser om tjänstgöringsförbindelse vid gränsbevakningsväsendet ingår i övrigt i lagen om gränsbevakningsväsendets förvaltning (577/2005).

30 §

Drogtestning

Den som ansöker om studierätt är skyldig att delta i ett drogtest som utförs av en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården och av laboratoriepersonal innan sökanden antas som studerande. En studerande är skyldig att på förordnande av Försvarshögskolan delta i drogtest också under studietiden eller praktik som anknyter till den, om det finns grundad anledning att misstänka att studeranden uppträder påverkad av rusmedel.

Uppgifter från drogtest betraktas som uppgifter om hälsotillstånd. En yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården får skriftligen lämna Försvarshögskolan slutsatserna av drogtestet.

31 §

Behandlingen av uppgifter som gäller hälsotillståndet för en studerande och en som ansöker om studierätt

Uppgifter som gäller hälsotillståndet för en studerande och de som ansöker om att bli antagna som studerande får vid Försvarshögskolan endast behandlas av dem som bereder eller fattar beslut om val av studerande, avbrytande av studier eller förlust av studierätt eller som ger utlåtanden i saken. Försvarshögskolan ska förvara uppgifter om hälsotillstånd åtskilt från övriga personuppgifter. Uppgifter om hälsotillstånd ska avföras ur registret omedelbart när de i lag föreskrivna uppgifterna inte längre förutsätter att uppgifterna bevaras, dock senast ett år efter att de förts in i registret.

32 §

Användning av militärdräkt och uniform

En studerande som bedriver militärvetenskapliga studier och militäryrkesstudier vilka krävs för en officerstjänst samt en studerande som tjänstgör i en militärtjänst vid försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet ska använda militärdräkt eller uniform vid deltagande i utbildningen.

Huvudstaben bestämmer närmare om militärdräkter och uniformer samt om användningen av militärdräkt. I fråga om den utbildning som ges vid gränsbevakningsväsendets Gräns- och sjöbevakningsskola bestämmer gränsbevakningsväsendet närmare om militärdräkter och uniformer samt om användningen av dem.

33 §

Ändringsökande

Den som har ansökt om att bli antagen som studerande vid Försvarshögskolan och inte har godkänts i det förfarande som avses i 14 § får skriftligen söka rättelse hos Försvarshögskolan i det beslut som har meddelats i ärendet inom 14 dagar från det att urvalsresultatet offentliggjorts. Urvalsresultatet får inte till följd av en begäran om rättelse ändras till nackdel för någon som antagits som studerande.

En studerande får också hos Försvarshögskolan begära rättelse av bedömningen av en studieprestation inom 14 dagar från den tidpunkt då studeranden hade möjlighet att ta del av bedömningsresultaten samt tillämpningen av bedömningskriterierna eller det beslut om studier som avses ovan.

I ett beslut som avses i 1 och 2 mom. och i vilket rättelse får begäras får ändring inte sökas genom besvär. I ett beslut som getts i ett rättelseförfarande får ändring sökas genom besvär hos förvaltningsdomstolen i enlighet med förvaltningsprocesslagen (586/1996). I ett beslut som getts vid ett rättelseförfarande och som gäller bedömning av studieprestationer får ändring dock inte sökas genom besvär.

I andra beslut som avses i denna lag får ändring sökas genom besvär i enlighet med förvaltningsprocesslagen.

I ett beslut av förvaltningsdomstolen som gäller godkännande av en sökande som studerande eller förlust av studierätt eller avbrott i studierna får ändring inte sökas genom besvär.

6 kap.

Särskilda bestämmelser

34 §

Instruktion och arbetsordning

Utöver vad som föreskrivs i 9 § 2 mom. ingår bestämmelser om ordnandet av undervisningen vid Försvarshögskolan, om förfarandet för val av studerande, bedömning av studerande och vid behov också om andra studiefrågor i instruktionen som fastställs av kommandören för försvarsmakten. I fråga om behörighet att i instruktionen utfärda närmare bestämmelser om styrningen av den militärvetenskapliga undervisning som meddelas någon annanstans än vid Försvarshögskolan föreskrivs i 10 § 1 mom.

I Försvarshögskolans arbetsordning utfärdas närmare bestämmelser om förvaltningen, organens uppgifter och behörighet. Arbetsordningen godkänns av rektorn.

35 §

Elevkår

Försvarshögskolan har en elevkår till vilken Försvarshögskolans heltidsstuderande kan höra. Elevkåren kan också godkänna andra studerande vid Försvarshögskolan som medlemmar.

Elevkåren har till uppgift att välja studeranderepresentanter i Försvarshögskolans kollegiala organ som avses i 12 § 1 mom. samt delta i Försvarshögskolans övriga verksamhet.

Elevkåren ska dessutom vara en föreningslänk för sina medlemmar och främja deras

samhälleliga, sociala, intellektuella och studierelaterade ambitioner och strävanden i anknytning till de studerandes roll i samhället.

Utgifterna för fullgörandet av elevkårens uppgifter betalas med intäkter av elevkårens egendom och dess verksamhet samt med medlemsavgifter som elevkåren har rätt att påföra medlemmarna.

Elevkåren vid Försvarshögskolan har självstyrelse. För elevkårens förvaltning finns fullmäktige och styrelse. Närmare bestämmelser om elevkårens förvaltning meddelas i elevkårens stadgar, vilka fastställs av Försvarshögskolans rektor.

I ett beslut som elevkåren har fattat med stöd av 2 mom. söks ändring på det sätt som föreskrivs i 33 § om ändringssökande i ett beslut av Försvarshögskolan.

På elevkårens verksamhet tillämpas vad som föreskrivs i föreningslagen (503/1989), om inget annat förordas av denna lag.

36 §

Hörande av gränsbevakningsväsendet

Staben för gränsbevakningsväsendet ska höras innan beslut fattas i ett ärende om vilket föreskrivs i 4 och 5 kap. och som gäller val av eller rättigheter och skyldigheter för studerande som ska utbildas för tjänster vid gränsbevakningsväsendet eller studerande som innehar tjänster vid gränsbevakningsväsendet.

37 §

Erkännande av tidigare förvärvade kunskaper

En studerande har rätt att som en del av lärokursen för den examen som ska avläggas räkna sig till godo studier som han eller hon har bedrivit vid en annan inhemsk eller utländsk högskola eller en annan läroanstalt och som till målsättningen och det centrala innehållet är förenliga med studieplanen och vilka inte har använts för en tidigare avlagd examen på samma nivå. En studerande får räkna sig till godo studier som ingår i en examen också genom kunskaper som visats

på annat sätt. Beslutet om att erkänna tidigare förvärvade kunskaper fattas av Försvarshögskolan.

Erkännandet av studieprestationer och andra tidigare förvärvade kunskaper söks hos Försvarshögskolan med en skriftlig ansökan. I samband med ansökan ska intyg över tidigare prestationer samt vid behov en redogörelse för innehållet i de bedrivna studierna läggas fram. Försvarshögskolan meddelar behövliga bestämmelser om hur man ansöker om att få tidigare genomförda studier och tidigare förvärvade kunskaper erkända.

7 kap.

Ikraftträdande

38 §

Ikraftträdande och övergångsbestämmelser

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

En studerande kan antas för att avlägga kandidatexamen i militärvetenskaper som avses i 14 § 1 mom. och som inte leder till officerstjänst, för första gången sedan tre år förflutit från denna lags ikraftträdande.

En studerande som före denna lags ikraftträdande har inlett studier som leder till examen vid Försvarshögskolan fortsätter sina studier enligt de bestämmelser som gäller vid lagens ikraftträdande. Den studerande övergår dock till att studera enligt denna lag, om han eller hon inte senast den 1 juli 2009 har avlagt examen enligt de bestämmelser som gäller vid lagens ikraftträdande. Försvarshögskolan bestämmer om de arrangemang som hänför sig till övergången.

Till dess elevkårens fullmäktige och styrelse som avses i 35 § 5 mom. har valts, dock senast till och med den 31 december 2010, sköts elevkårens förvaltning av de organ som valts för skötsel av studerandeföreningarnas förvaltning.

Till dess elevkårens stadgar har fastställts iakttas i elevkåren i tillämpliga delar studerandeföreningarnas stadgar.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

3518

Nr 1121

39 §

Bestämmelse om upphävande

i lagen av den 31 maj 1974 om försvarsmak-
ten (402/1974), sådana de lyder i lag
452/2001.

Genom denna lag upphävs 10 a och 10 b §

Helsingfors den 30 december 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Jan Vapaavuori

Nr 1122

L a g

om ändring av 3 § i lagen om studiestöd

Given i Helsingfors den 30 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 21 januari 1994 om studiestöd (65/1994) 3 § 4 punkten, sådan den lyder i lag 408/2005, som följer:

3 §

Definitioner

svarshögskolan (1121/2008), och de yrkes-
högskolor som avses i yrkeshögskolelagen
(351/2003),

I denna lag avses med

4) *högskola* de universitet som avses i universitetslagen (645/1997), Försvarshögskolan, om vilken föreskrivs i lagen om För-

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 30 december 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jan Vapaavuori*

Nr 1123

L a g

om ändring av 2 § i lagen om den tjänstebehörighet som högskolestudier utomlands medför

Given i Helsingfors den 30 december 2008

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen av den 11 juli 1986 om den tjänstebehörighet som högskolestudier utomlands medför (531/1986) 2 § 3 mom., sådant det lyder i lag 1024/2000, som följer:

2 §
Offentlig tjänst och befattning

om vilka lagen om utnämning av domare (205/2000) tillämpas på behörighetsvillkoren och grunderna för utnämning.

Denna lag gäller inte sådana tjänster i fråga

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2009.

Helsingfors den 30 december 2008

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister *Jan Vapaavuori*

Nr 1124

Statsrådets förordning om Försvarshögskolan

Given i Helsingfors den 30 december 2008

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från försvarsministeriet, föreskrivs med stöd av 6 § 2 mom. i lagen av den 30 december 2008 om Försvarshögskolan (1121/2008) och 36 § 2 mom. i lagen av den 11 maj 2007 om försvarsmakten (551/2007):

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Ordnanandet av studier

Undervisning som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper och magisterexamen i militärvetenskaper samt till påbyggnadsexamina kan ordnas på basis av läroämnena eller i form av utbildningsprogram.

2 §

Dimensionering av studierna

Grunden för dimensionering av studierna är en studiepoäng. Studieperioderna poängsätts enligt den arbetsmängd de kräver. Den arbetsinsats på 1 600 timmar som i genomsnitt krävs för fullgörande av studierna under ett läsår motsvarar 60 studiepoäng.

3 §

Språkkunskaper

En studerande ska i de studier som ingår i kandidatexamen i militärvetenskaper eller magisterexamen i militärvetenskaper eller på annat sätt visa sig ha förvärvat

1) sådana kunskaper i finska och svenska som enligt 6 § 1 mom. i lagen om den språkkunskap som krävs av offentligt anställda (424/2003) krävs av statsanställda vid tvåspråkiga myndigheter och som är nödvändig med tanke på det egna området, samt

2) sådana kunskaper i minst ett främmande språk som gör det möjligt att följa utveck-

lingen inom det egna området och vara verksam i en internationell omgivning.

En studerande ska dessutom i de studier som ingår kandidatexamen i militärvetenskaper eller magisterexamen i militärvetenskaper som krävs för en officerstjänst eller på annat sätt visa sig ha förvärvat sådana språkkunskaper som avses i statsrådets förordning om behörighetsvillkor som gäller officerares kunskaper i finska och svenska (9/2004).

2 kap.

Kandidatexamen i militärvetenskaper och magisterexamen i militärvetenskaper

Kandidatexamen i militärvetenskaper

4 §

Målet för kandidatexamen i militärvetenskaper

Den undervisning som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper ska ge den studerande

1) kännedom om grunderna i de huvud- och biämnena eller med dem jämförbara helheter som ingår i examen samt förutsättningar att följa utvecklingen på området,

2) förmåga till vetenskapligt tänkande och ett vetenskapligt arbetssätt,

3) förutsättningar för den utbildning som leder till högre högskoleexamen och för kontinuerligt lärande,

4) förutsättningar att tillämpa de inhämtade kunskaperna i arbetslivet,

5) tillräckliga kommunikativa färdigheter och språkkunskaper.

5 §

Innehållet i kandidatexamen i militärvetenskaper

I de studier som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper kan ingå

- 1) grundstudier och ämnesstudier,
- 2) mångvetenskapliga studiehelheter,
- 3) studier i språk och kommunikation,
- 4) andra studier,
- 5) praktik som utvecklar sakkunskapen.

Grundstudierna i ett läroämne eller i en helhet som jämfställs med ett läroämne omfattar minst 25 studiepoäng. Ämnesstudierna i ett läroämne eller i en helhet som jämfställs med ett läroämne omfattar tillsammans med grundstudierna minst 60 studiepoäng. Ämnesstudierna i huvudämnet för examen eller i en helhet som jämfställs med huvudämnet omfattar ett lärdomsprov på minst tio studiepoäng.

6 §

Avläggande av kandidatexamen i militärvetenskaper

För kandidatexamen i militärvetenskaper ska den studerande fullgöra minst grund- och ämnesstudierna i huvudämnet eller i en helhet som jämfställs med huvudämnet samt studier i språk och kommunikation.

Den studerande ska visa att han eller hon har uppnått de mål som uppställts för examen, studierna och lärdomsprovet samt förvärvat de språkkunskaper som avses i 3 §. Den studerande ska avlägga ett skriftligt mognadsprov som utvisar förtrogenhet med ämnesområdet för lärdomsprovet samt kunskaper i finska eller svenska.

7 §

Omfattningen av kandidatexamen i militärvetenskaper

Omfattningen av de studier som krävs för kandidatexamen i militärvetenskaper är 180 studiepoäng. Försvarshögskolan ska ordna utbildningen så att en heltidsstuderande kan avlägga examen på tre läsår.

Magisterexamen i militärvetenskaper

8 §

Målet för magisterexamen i militärvetenskaper

Den undervisning som leder till magisterexamen i militärvetenskaper ska ge den studerande

- 1) goda kunskaper i huvudämnet eller en helhet som jämfställs med huvudämnet samt kännedom om grunderna i biämnena,
- 2) förmåga att tillämpa vetenskaplig kunskap och vetenskapliga metoder,
- 3) förutsättningar att vara verksam i arbetslivet som sakkunnig inom sitt område och så att området utvecklas,
- 4) färdigheter för vetenskaplig påbyggnadsutbildning,
- 5) goda kommunikativa färdigheter och språkkunskaper.

9 §

Innehållet i magisterexamen i militärvetenskaper

I de studier som leder till magisterexamen i militärvetenskaper kan ingå

- 1) grundstudier och ämnesstudier samt fördjupade studier,
- 2) studier i språk och kommunikation,
- 3) mångvetenskapliga studiehelheter,
- 4) andra studier,
- 5) praktik som fördjupar sakkunskapen.

10 §

Avläggande av magisterexamen i militärvetenskaper

För magisterexamen i militärvetenskaper ska den studerande fullgöra minst de fördjupade studierna i huvudämnet eller i en helhet som jämfställs med huvudämnet samt övervakad praktik som ingår i examen. Den studerande ska också fullgöra tillräckliga biämnestudier, om dessa inte har fullgjorts inom den utbildning som leder till lägre högskoleexamen.

Den studerande ska visa att han eller hon har uppnått de mål som uppställts för exa-

men, studierna och lärdomsprovet samt förvärvat de språkkunskaper som avses i 3 §. Den studerande ska avlägga ett skriftligt mognadsprov som utvisar förtrogenhet med ämnesområdet för lärdomsprovet samt kunskaper i finska eller svenska.

En studerande behöver inte visa kunskaper i finska eller svenska i ett mognadsprov för högre högskoleexamen, om denna avläggs på samma språk, och om han eller hon har visat språkkunskaperna i ett mognadsprov för lägre högskoleexamen.

11 §

Omfattningen av magisterexamen i militärvetenskaper

Omfattningen av de studier som krävs för magisterexamen i militärvetenskaper är 120 studiepoäng. Försvarshögskolan ska ordna utbildningen så att en heltidsstuderande kan avlägga examen på två läsår.

För grundstudier och ämnesstudier gäller den minimiomfattning som avses i 5 § 2 mom. De fördjupade studierna omfattar minst 60 studiepoäng. De fördjupade studierna i huvudämnet för examen eller i en helhet som jämföras med huvudämnet innehåller ett lärdomsprov på minst 30 studiepoäng.

3 kap.

Militärvetenskaplig påbyggnadsutbildning

12 §

Målet för den militärvetenskapliga påbyggnadsutbildningen

Målet för den militärvetenskapliga påbyggnadsutbildningen är att den studerande

1) grundligt gör sig förtrogen med sitt eget forskningsområde och dess samhälleliga betydelse samt uppnår förmåga att inom detta forskningsområde självständigt och kritiskt tillämpa vetenskapliga forskningsmetoder och skapa ny vetenskaplig kunskap,

2) gör sig väl förtrogen med utvecklingen, grundproblemen och forskningsmetoderna inom det egna området,

3) förvärvat en sådan kännedom om allmän vetenskapsteori och om andra veten-

skapsområden anslutna till det egna forskningsområdet som gör det möjligt att följa utvecklingen inom dem.

13 §

Generalstabsofficersexamens innehåll och omfattning

Generalstabsofficersexamen ska planeras och ordnas så att studerandena förvärvat den kunskap och förmåga som krävs för de högsta officersuppgifterna samt forskarfärdighet.

Generalstabsofficersexamen omfattar systematisk fördjupning i specialområdet både teoretiskt och praktiskt, en avhandling inom specialområdet och handledd arbetserfarenhet inom specialområdet. De studier som krävs för examen omfattar minst 140 studiepoäng.

14 §

Generalstabsofficers grad

En officer som avlagt generalstabsofficersexamen har generalstabsofficers grad.

15 §

Innehållet i doktorsexamen i militärvetenskaper

En studerande som antagits till påbyggnadsutbildning för avläggande av doktorsexamen i militärvetenskaper ska

1) fullfölja studierna inom påbyggnadsutbildningen,

2) visa prov på självständigt och kritiskt tänkande på sitt forskningsområde, samt

3) avfatta en doktorsavhandling och ofentligt försvara den.

Som doktorsavhandling kan även godkännas flera vetenskapliga publikationer eller manuskript som godkänts för publicering och ett sammandrag av dessa, i vilket forskningens mål, metoder och resultat framställs, eller ett annat motsvarande arbete som uppfyller vetenskapliga kriterier. Till publikationerna kan även höra sampublicationer, om disputandens självständiga andel i dem kan påvisas.

4 kap.

Särskilda bestämmelser

16 §

Försvarshögskolans personal

Vid Försvarshögskolan finns professorer, docenter och annan undervisnings- och forskningspersonal samt personal för skötsel av andra uppgifter.

17 §

Examensbetyg och intyg över militäryrkesstudier

Försvarshögskolan ger den studerande ett examensbetyg över avlagd examen, av vilket ska framgå

- 1) examensbeteckning och utbildningsområde,
- 2) examens huvudämne eller en därmed jämförbar helhet eller utbildningsprogram,
- 3) examens centrala innehåll,
- 4) de språkkunskaper som den studerande har uppvisat.

På det intyg som Försvarshögskolan ger över examen som avlagts som påbyggnadsut-

Helsingfors den 30 december 2008

Minister *Jan Vapaavuori*

bildning tillämpas vad som föreskrivs i 1 mom. 1—4 punkten.

Försvarshögskolan ger även under studier-
nas gång på begäran ett intyg till den stude-
rande över genomförda studier.

Till den som har avlagt examen eller ge-
nomfört studier vid Försvarshögskolan ger
Försvarshögskolan en sådan bilaga till exa-
mensbetyget eller intyget som är avsedd sär-
skilt för internationellt bruk. I bilagan ges
tillräckliga uppgifter om Försvarshögskolan,
de studier eller studieprestationer som avses i
examensbetyget eller intyget samt nivån på
dem och deras ställning i det finska utbild-
ningssystemet.

Försvarsgrensskolan ger ett separat intyg
över militäryrkesstudier eller studieprestatio-
ner samt nivån på dem och deras ställning i
det finska utbildningssystemet.

18 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 ja-
nuari 2009.

Åtgärder som verkställigheten av förord-
ningen förutsätter får vidtas innan förord-
ningen träder i kraft.

Äldre regeringssekreterare Minnamaria Nurminen

Nr 1125

Försvarsministeriets förordning**om de förmåner som avses i lagen om Försvarshögskolan**

Given i Helsingfors den 30 december 2008

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 21—23 § i lagen av den 30 december 2008 om Försvarshögskolan (1121/2008):

1 §

Studerande

Med studerande avses i denna förordning den som bedriver studier som leder till kandidatexamen i militärvetenskaper och militäryrkesstudier, vilka krävs för en officerstjänst, samt den som antagits som studerande och som före inledandet av studierna genomgår reservofficersutbildning.

2 §

Dagtraktamentets belopp

Till en studerande betalas i dagtraktamente under det första studieåret 46 procent av gällande heldagtraktamente för statstjänstemän.

Efter det första studieåret betalas till den studerande i dagtraktamente 55 procent av gällande heldagtraktamente för statstjänstemän.

3 §

Hur dagtraktamentet bestäms

Till en studerande som på ordination av läkare har beviljats sjukledigt betalas dagtraktamente under sjukledighetstiden.

Dagtraktamente betalas inte till en studerande för den tid han eller hon

- 1) avtjänar fängelsestraff eller arreststraff som ska verkställas på samma gång,
- 2) är gripen, anhållen eller häktad med anledning av ett brott, om han eller hon döms till ett fängelsestraff för den gärning som ligger till grund för frihetsberövandet,
- 3) är frånvarande från tjänstgöringen utan giltig orsak,

4) har sina studier avbrutna med stöd av 26 § i lagen om Försvarshögskolan.

Om en studerande har getts permission för en sammanhängande tid som är längre än sju dagar, är han eller hon inte berättigad till dagtraktamente för de permissionsdagar som överskrider sju dagar.

4 §

Ersättande av resekostnader

En studerande som avlägger kandidatexamen i militärvetenskaper eller bedriver militäryrkesstudier, vilka krävs för en officerstjänst, ersätts för två resor mellan studieorten och hem- eller boningsorten i Finland för varje hel studiekalendermånad.

Rätten till de resor som avses i 1 mom. är personlig, och den studerande har inte rätt till ersättning i pengar för outnyttjad reserätt.

En studerande ersätts för resorna mellan studieorten och bonings- eller hemorten mot reseräkning i enlighet med kostnaderna för det fortskaffningsmedel som är förmånligast för staten eller genom att den studerande på begäran ges de biljetter som behövs. Reseräkningen ska visas upp inom två månader från det resan företogs.

5 §

Fallskärmschoppstillägg

För tiden för grundutbildningskursen i fallskärmschopp betalas till den studerande i engångsersättning för kursen ett fallskärmschoppstillägg på 103,03 euro.

Till en studerande som fullgjort grundutbildningskursen i fallskärmschopp betalas för ett fallskärmschopp som utförts och överva-

kats i enlighet med order från den behöriga myndigheten, 21,81 euro per hopp i fallskärmshoppstillägg, dock för högst 60 hopp per halvår.

6 §

Dykarpenning

För en dykning som i enlighet med order från den behöriga myndigheten utförts för att upprätthålla konditionen betalas till den studerande 13,74 euro per timme i dykarpenning för en dykning på 3—15 meters djup och 27,50 euro per timme för en dykning på djup över 15 meter.

Dykarpenning för dykning för att upprätthålla konditionen betalas för högst fyra timmar per månad.

För utbildningsdykningar med anknytning till Sjökrigsskolans dykningsundervisning betalas till en studerande 13,74 euro i dykarpenning per dykningsdag.

7 §

Tillägg för flygande personal

Till en studerande som ska utbildas till pilot eller navigatör betalas ett flygtillägg på motsvarande prestationsgrunder som till tjänstemän.

En elev som gett en förbindelse och som ska utbildas till pilot får ett flygtillägg på 29,6 procent och en elev som ska utbildas till navigatör ett flygtillägg på 20,9 procent per månad av den uppgiftsrelaterade lönedelen

enligt kravnivå 8 i bedömningssystemet för lednings-, planerings- och expertuppgifter.

Sedan navigatörs- eller militärflygarintyg har utfärdats betalas dubbelt flygtillägg till eleven.

Flygtillägg betalas till en pilotelev som utför sin första ensamflygning och en navigatörselev som efter avslutad grundkurs självständigt utför sitt första uppdrag som navigatör, om de under en kalendermånad har utfört minst ett flygupptrag.

8 §

Betalning av dagtraktamente till den som genomgår reservofficersutbildning

Till dem som har antagits som studerande för att bedriva studier som ingår i kandidatexamen i militärvetenskaper och militäryrkesstudier, vilka krävs för en officerstjänst, och som innan de inleder de egentliga studierna genomgår reservofficersutbildning, betalas förmåner enligt denna förordning för tiden i reservofficersutbildningen i enlighet med 2 § 1 mom. och 4 §, dock så att den som genomgår utbildningen inte är berättigad till dagtraktamente eller ersättning för resekostnader under distans-studieperioden.

9 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 30 december 2008

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

Regeringsråd, som personaldirektör Jari Kajavirta

Nr 1126

Försvarsministeriets förordning om förbindelsetider och förbindelseersättningar

Given i Helsingfors den 30 december 2008

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 29 § i lagen av den 30 december 2008 om Försvarshögskolan (1121/2008):

1 §

Förbindelsetider

De förbindelsetider som avses i 29 § 1 mom. i lagen om Försvarshögskolan och som motsvarar skäligena kostnader för utbildningen är

- 1) tre år för kandidatexamen i militärvetenskaper,
- 2) två år för magisterexamen i militärvetenskaper,
- 3) två år för generalstabsofficersexamen.

I fråga om doktorsexamen i militärvetenskaper är förbindelsetiden lika lång som den tid då studierna bedrivs med fullständiga löneförmåner.

Förbindelsetiden beräknas från den tidpunkt då examen har avlagts. Som den dag då examen har avlagts betraktas den dag då examensbetyget undertecknades.

2 §

Förbindelsetiderna för dem som ska utbildas till pilot och navigatör

De förbindelsetider som avses i 29 § 1 mom. i lagen om Försvarshögskolan och som motsvarar skäligena kostnader för utbildningen är

- 1) tio år nio månader för den som utbildas till pilot,
- 2) fem år sex månader för den som utbildas till navigatör.

Om den som utbildas till pilot dessutom får typutbildning för stridsplan, transportplan eller flermotorigt flygplan eller helikopter eller om det totala antalet flygtimmar vid för-

svarsmakten eller gränsbevakningsväsendet är minst 1 000 timmar, är förbindelsetiden tretton år tre månader.

Om den som utbildas till navigatör dessutom får typutbildning som navigatör för stridsplan eller plan som används för kartriting eller helikopter eller utbildning till militärflygare i reserven eller om det totala antalet flygtimmar vid försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet är minst 600 timmar, är förbindelsetiden sju år.

Förbindelsetiden beräknas från den tidpunkt då utbildningen påbörjas.

3 §

Förbindelseersättningar

Om den som har avlagt examen vid Försvarshögskolan under den förbindelsetid som avses i 29 § i lagen om Försvarshögskolan säger upp sig från en tjänst som motsvarar utbildningen eller om han eller hon blir uppsagd av någon av personen själv beroende annan orsak än sjukdom eller konstaterad avsaknad av sjötjänstduglighet, ska han eller hon i ersättning för de kostnader som utbildningen åsamkat staten betala 19 000 euro för doktorsexamen, 13 300 euro för magisterexamen i militärvetenskaper, 13 300 euro för generalstabsofficersexamen samt 9 500 euro för kandidatexamen i militärvetenskaper.

4 §

Förbindelseersättningar i fråga om dem som ska utbildas till pilot och navigatör

Om den som utbildas till pilot eller navigatör under sin förbindelsetid säger upp sig eller blir uppsagd eller själv avbryter sina

studier eller studierna avbryts av någon av personen själv beroende annan orsak än sjukdom eller konstaterad avsaknad av flygaregenskaper, ska han eller hon i ersättning för de kostnader som pilotutbildningen åsamkat staten betala 11 400 euro om tjänstgöringen avbryts under det första studieåret innan specialutbildningsavsnittet inleds, 28 500 euro om tjänstgöringen avbryts det första studieåret under specialutbildningsavsnittet, 47 500 euro om tjänstgöringen avbryts det andra studieåret under specialutbildningsavsnittet och 94 900 euro om tjänstgöringen avbryts det tredje studieåret under specialutbildningsavsnittet eller därefter och i ersättning för navigatörsutbildning 9 500 euro om tjänstgöringen avbryts under det första studieåret, 19 000 euro om tjänstgöringen avbryts under det andra och 38 000 euro om tjänstgöringen avbryts under det tredje studieåret eller därefter.

5 §

Avbrott i förbindelsetiden

Om en tjänsteman beviljas oavlönad tjänstledighet, avbryter detta förbindelsetiden till den del tjänstledigheten överstiger 30 dygn. Avlönad tjänstledighet, moderskaps-, fader-

Helsingfors den 30 december 2008

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

skaps- och föräldraledighet eller studier vilka en person som har utnämnts till en militär-tjänst bedriver som tjänstledig för att avlägga examen som avses i 3 § avbryter inte förbindelsetiden.

6 §

Indrivning av förbindelseersättningen

Om den som ingått en förbindelse under förbindelsetiden säger upp sig eller blir uppsagd av någon av honom eller henne beroende annan orsak än sjukdom, konstaterad avsaknad av sjötjänstduglighet eller flygaregenskaper eller avbryter sina studier eller studierna avbryts av någon av honom eller henne beroende annan orsak än sjukdom, konstaterad avsaknad av sjötjänstduglighet eller flygaregenskaper, förfaller ersättningsbeloppet till betalning en månad efter delfäendet av beslutet om betalning.

7 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009. Förordningen tillämpas på dem som inleder studier sedan förordningen har trätt i kraft.

Regeringsråd, som personaldirektör Jari Kajavirta

Nr 1127

Social- och hälsovårdministeriets förordning om läkemedelsprismännens avgiftsbelagda prestationer

Given i Helsingfors den 30 december 2008

I enlighet med social- och hälsovårdministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan denna paragraf lyder i lag 348/1994:

Avgiftsbelagda offentlig-rättsliga prestationer

1 §

Preparat som kräver försäljningstillstånd

Till de läkemedelsprismännens offentlig-rättsliga avgiftsbelagda prestationer som avses i 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992) hör behandlingen av ansökningar enligt 6 kap. 4 § i sjukförsäkringslagen (1224/2004) om grundläggning och fastställande av ett skäligt partipris för ett läkemedelspreparat samt om utvidgning av en fastställd grundläggning, behandlingen av ansökningar enligt 8 § om fastställande av specialersättning och ett skäligt partipris för ett läkemedelspreparat, behandlingen av ansökningar enligt 10 § om förhöjning av ett skäligt partipris, anmälningar om partipris enligt 20 §, ansökningar enligt 23 § om ersättning inom referensprissystemet och andra prestationer, för vilka fasta avgifter enligt 1—10 punkten tas ut hos sökanden på följande sätt:

1) samtidig ansökan om grundläggning, specialersättning och partipris för ett läkemedelspreparat, när det rör sig om ett nytt kombinationspreparat, en ny läkemedelsform vid ny indikation, begränsad grund- eller specialersättning för ett läkemedelspreparat eller utvidgad ersättning för ett läkemedelspreparat vid omfattande behandling .. **10 000 euro**

2) ansökan om grundläggning och partipris eller specialersättning och partipris för ett läkemedelspreparat, när det rör sig om en ny aktiv läkemedelssubstans, ett nytt kombi-

nationspreparat, en ny läkemedelsform vid ny indikation, begränsad grund- eller specialersättning för ett läkemedelspreparat eller utvidgad ersättning för ett läkemedelspreparat vid omfattande behandling **5 000 euro**

3) samtidig ansökan om grundläggning, specialersättning och partipris för ett läkemedelspreparat, när det rör sig om utvidgad ersättning för ett läkemedelspreparat vid begränsad behandling, förnyad ansökan om partipris och ersättning vilka fastställts för viss tid för ett originalpreparat, ett nytt biosimilarpreparat eller förnyad ansökan om det **5 000 euro**

4) ansökan om grundläggning och partipris eller specialersättning och partipris för ett läkemedelspreparat, när det rör sig om utvidgad ersättning för ett läkemedelspreparat vid begränsad behandling, förnyad ansökan om partipris och ersättning vilka fastställts för viss tid för ett originalpreparat, ett nytt biosimilarpreparat eller förnyad ansökan om det eller förhöjning av ett fastställt skäligt partipris **2 500 euro**

5) samtidig ansökan om grundläggning, specialersättning och partipris för ett läkemedelspreparat, när det rör sig om synonympreparat, parallellimporterat preparat, förnyad ansökan om ersättning och partipris vilka fastställts för viss tid för ett synonympreparat eller ett parallellimporterat preparat eller förnyad ansökan om ersättning och partipris för ett originalpreparat när ett synonympreparat kommit att omfattas av ersättnings-systemet **3 000 euro**

6) ansökan om grundläggning och partipris eller specialersättning och partipris för

ett läkemedelspreparat, när det rör sig om synonympreparat, parallellimporterat preparat, förnyad ansökan om ersättning och partipris vilka fastställts för viss tid för ett synonympreparat eller ett parallellimporterat preparat eller förnyad ansökan om ersättning och partipris för ett originalpreparat när ett synonympreparat kommit att omfattas av ersättningssystemet **1 500 euro**

7) ansökan om grund ersättning eller specialersättning och partipris för ett läkemedelspreparat, när det rör sig om en ny styrka som har samma eller nytt handelsnamn eller en ny läkemedelsform som har samma eller nytt handelsnamn samt ersättning inom referensprissystemet **1 000 euro**

8) ansökan om grund ersättning eller specialersättning och partipris för ett läkemedelspreparat, när det rör sig om en ny förpackningsstorlek eller förpackningsform eller en förpackningsstorlek eller förpackningsform utanför referensprissystemet för ett läkemedelspreparat som godkänts att omfattas av ersättningssystemet **300 euro**

9) ansökan om överföring av ett fastställt partipris till ett nytt handelsnamn, till ett nytt nummer för försäljningstillståndet eller till ett nytt nordiskt varunummer (Vnr) eller uppsägning från ersättningssystemet av ett läkemedelspreparat som godkänts att omfattas av ersättningssystemet **100 euro**

10) anmälan om referenspris per förpackning efter det att ersättning inom referensprissystemet har beviljats för preparatet **30 euro**

Ytterligare styrkor eller läkemedelsformer, som ingår i ansökan gällande ett läkemedelspreparats första styrka eller läkemedelsform, ingår i avgiften enligt 1—6 punkten.

2 §

Kliniska näringspreparat

Till de läkemedelsprisnämndens offentliga rättsliga avgiftsbelagda prestationer som avses i 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten hör behandlingen av ansökningar enligt 6 kap. 13 § i sjukförsäkringslagen om fastställande av ersättning och ett skäligt partipris för ett kliniskt näringspreparat, för vilka

fasta avgifter enligt 1—5 punkten tas ut hos sökanden på följande sätt:

1) ansökan om ersättning och partipris för ett nytt kliniskt näringspreparat... **2 000 euro**

2) ansökan om utvidgad ersättning och förhöjning av ett fastställt skäligt partipris för ett kliniskt näringspreparat som godkänts att omfattas av ersättningssystemet... **1 500 euro**

3) förnyad ansökan om ersättning och partipris vilka fastställts för viss tid för ett kliniskt näringspreparat eller en ny läkemedelsform för ett kliniskt näringspreparat **1 000 euro**

4) ny förpackningsstorlek eller förpackningsform för ett kliniskt näringspreparat som godkänts att omfattas av ersättningssystemet **300 euro**

5) ansökan om överföring av ett fastställt partipris för ett kliniskt näringspreparat till ett nytt handelsnamn eller uppsägning från ersättningssystemet av ett kliniskt näringspreparat som godkänts att omfattas av ersättningssystemet **100 euro**

Ytterligare läkemedelsformer, som ingår i ansökan gällande ett kliniskt näringspreparats första läkemedelsform, ingår i avgiften enligt 1—3 punkten, med undantag av nya läkemedelsformer.

3 §

Salvbaser

Till de läkemedelsprisnämndens offentliga rättsliga avgiftsbelagda prestationer som avses i 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten hör behandlingen av ansökningar enligt 6 kap. 13 § i sjukförsäkringslagen om fastställande av ersättning och ett skäligt partipris för en salvbaser, för vilka fasta avgifter enligt 1—4 punkten tas ut hos sökanden på följande sätt:

1) ansökan om ersättning och partipris för en ny salvbaser eller förhöjning av ett fastställt skäligt partipris för en salvbaser som godkänts att omfattas av ersättningssystemet **1 500 euro**

2) förnyad ansökan om ersättning och partipris vilka fastställts för viss tid för en salvbaser eller en ny läkemedelsform **850 euro**

3) ny förpackningsstorlek eller förpackningsform för en salvbaser som godkänts att omfattas av ersättningssystemet **300 euro**

4) ansökan om överföring av ett fastställt partipris för en salvbas till ett nytt handelsnamn eller uppsägning från ersättningssystemet av en salvbas som godkänts att omfattas av ersättningssystemet **100 euro**

Ytterligare läkemedelsformer som ingår i ansökan gällande den första läkemedelsformen för en salvbas ingår i avgiften enligt 1—2 punkten, med undantag av nya läkemedelsformer.

4 §

Preparat som kräver specialtillstånd

Till de läkemedelsprismyndens offentliga avgiftsbelagda prestationer som avses i 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten hör behandlingen av ansökningar enligt 21 f § i läkemedelslagen om fastställande av ersättning och ett skäligt partipris för ett läkemedelspreparat som lämnas ut med specialtillstånd. För ansökan gällande ett läkemedelspreparats första styrka eller läkemedelsform och ytterligare styrkor eller läkemedelsformer i samma ansökan tas fasta avgifter enligt 1—5 punkten ut på följande sätt:

1) ny ansökan från tillverkaren eller importören om grundersättning, specialersättning och partipris **1 000 euro**

2) ny ansökan från tillverkaren eller importören om grundersättning och partipris eller specialersättning och partipris **500 euro**

3) förnyad ansökan från tillverkaren eller importören om grundersättning, specialersättning och partipris **400 euro**

4) förnyad ansökan från tillverkaren eller importören om grundersättning och partipris eller specialersättning och partipris **200 euro**

Helsingfors den 30 december 2008

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

5) ny eller förnyad ansökan som gäller en enskild patient **30 euro**

5 §

Avgifterna enligt denna ordning tas ut även då ansökan avslås.

Andra avgiftsbelagda prestationer

6 §

Till de prestationer som avses i 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten och som läkemedelsprismyndens prissätter enligt företagsekonomiska grunder hör sådana utlåten och tjänster som inte har direkt anknytning till behandlingen av en ansökan om fastställande av pris eller till hörande.

Läkemedelsprismyndens bestämmer om avgifterna för framtagande av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) samt för utlämnande av kopior och utskrifter enligt 3 mom. i samma paragraf, med beaktande av vad som föreskrivs i ovan nämnda paragraf.

Befrielse från avgift

7 §

Behandlingsavgiften behöver inte tas ut om åtgången av läkemedelspreparatet, det kliniska näringspreparatet eller salvbasen är ringa, men preparaten bör anses nödvändiga med tanke på vården.

Ikraftträdande

8 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2009 och gäller till den 31 december 2010.

Regeringssekreterare Sanna Pekkarinen

Nr 1128

**Finlands Banks meddelande
om referensränta och dröjsmålsränta**

Utfärdat i Helsingfors den 30 december 2008

Finlands Bank meddelar med stöd av 12 a § räntelagen av den 20 augusti 1982 (633/1982), sådan den lyder i lag av den 3 maj 2002 (340/2002), att den referensränta som avses i 12 § räntelagen och som baseras på Europeiska centralbankens senaste huvud-

sakliga refinansieringstransaktion är 2,5 procent och den dröjsmålsränta som avses i 4 § 1 mom. är 9,5 procent per år i sex månader från och med den 1 januari till och med den 30 juni 2009.

Helsingfors den 30 december 2008

FINLANDS BANK**Sinikka Salo**
Direktionsmedlem**Seppo Honkapohja**
Direktionsmedlem